

**ARKUSZ****Program Rekultywacji  
Terenów**

**Arkusze informacji możemy przysłać na Twój adres e-mail.** Zobacz „Więcej informacji”, aby dowiedzieć się, w jaki sposób

**Nazwa Lokalizacji:** Była siedziba Bennett Trucking Corp.  
**Numer Departamentu Ochrony Środowiska (DEC) #:** C224181  
**Adres:** 845 Grand Street  
Brooklyn, NY 11211

Masz pytania?  
Zobacz  
„Osoby do kontaktu”  
Poniżej

## **Proponowane działania zaradcze w celu rekultywacji skażonych terenów przemysłowych**

Zapraszamy do zgłaszania uwag w odniesieniu do proponowanego działania zaradczego, które obecnie jest przedmiotem prac Departamentu Ochrony Środowiska Stanu Nowy Jork (New York State Department of Environmental Conservation, NYSDEC), mającego na celu eliminację skażenia terenów byłej firmy Bennett Trucking Corp. („lokalizacja”), położonych pod adresem 845 Grand Street, Brooklyn. Lokalizację zaznaczono na mapie. Dokumenty związane z rekultywacją tych terenów można znaleźć w miejscach, wskazanych w części niniejszego arkusza, zatytułowanej „Gdzie znaleźć informacje”

W oparciu o ustalenia własnego dochodzenia, NYSDEC w porozumieniu z Departamentem Zdrowia Stanu Nowy Jork (New York State Department of Health NYSDOH) ustalił, że tereny nie stanowią istotnego zagrożenia dla zdrowia publicznego i środowiska naturalnego

### **Jak zgłaszać uwagi**

NYSDEC przyjmuje pisemne uwagi do zaproponowanego programu rewitalizacji przez okres 45 dni, między 10 listopada 2014 a 24 grudnia 2014. Projekt Planu Prac Rekultywacyjnych, zawierające proponowane działania zaradcze w odniesieniu do terenów, dostępny jest w miejscach, wskazanych w części niniejszego arkusza, zatytułowanej „Gdzie znaleźć informacje”. Prosimy o przekazywanie uwag kierownikowi projektu NYSDEC, wymienionemu w dziale Pytania Związane z Projektem” w części niniejszego arkusza, zatytułowanej „Osoby do kontaktu” poniżej. Proponowane działania zaradcze obejmuje:

1. Prace ziemne i usunięcie z terenu gleby/nasypu zalegających na Ścieżce 1, które nie odpowiadają Wytycznym Rekultywacji Gleby, do głębokości 12 stóp poniżej poziomu;
2. Usunięcie gleby z obszaru źródłowego lotnych związków organicznych, na głębokości od 12 do 15 stóp poniżej poziomu;
3. Instalacja systemu wyciągu oparów z gleby w celu rekultywacji gleby zanieczyszczonej odpadami ropopochodnymi w obrębie obszaru źródłowego, na głębokości od 15 stóp poniżej poziomu wód gruntowych;
4. Uzdatnianie zanieczyszczonych resztkowych wód gruntowych poprzez zastosowanie chemicznych utleniaczy i związków uwalniających tlen;
5. Gromadzenie i analiza próbek gleby z punktu końcowego oraz próbek uzdatnionej wody gruntowej w celu dokonania oceny skuteczności działań naprawczych;
6. Import oczyszczonej zasyпки.

Jeśli oczyszczanie Ścieżki 1 się nie powiedzie, wprowadzony zostanie system pokrywający, składający się z betonowego fundamentu budynku i/lub wypełnienia oczyszczoną glebą o głębokości dwóch stóp, wdrożony zostanie plan zarządzania terenem (SMP) w celu długoterminowej konserwacji zabezpieczeń technicznych, jak również ustanowiona zostanie służebność środowiskowa, zapewniająca realizację

Wszystkie prace ziemne wykonywane na terenie zostaną przeprowadzone w połączeniu ze społecznym planem monitorowania powietrza (CAMP). Celem CAMP jest zapewnienie ochrony społecznościom zamieszkującym tereny znajdujące się po stronie zawietrznej w stosunku do źródła zanieczyszczeń (np. receptory poza terenem, takie jak obszary zamieszkałe, miejsca biznesowe, a także pracownicy na terenie, którzy nie są bezpośrednio zaangażowani w omawiane czynności), przed zanieczyszczeniami przenoszonymi drogą powietrzną, będącymi bezpośrednim wynikiem prac badawczych i rekultywacyjnych.

Proponowane prace rekultywacyjne zostały opracowane przez 845 Grand Development LLC („wnioskodawca”) po przeprowadzeniu dokładnego badania w terenie, na podstawie Nowojorskiego Programu Rekultywacji Terenów Poprzemysłowych (BCP).

#### *Podsumowanie badań*

Badanie Rekultywacyjne dla tego terenu obejmowało próbki gleby zebrane z dziewięciu podziemnych odwiertów, wodę gruntową z trzech studni monitorujących, a także sześciu próbek oparów z gleby, spod płyty budynku. Próbki gleby i wody gruntowej zostały zanalizowane pod kątem obecności lotnych związków organicznych (VOC), pół-lotnych związków organicznych (SVOC), związków nieorganicznych, jak również pestycydów/polichlorowanych bifenyli (PCB).

Próbki gleby zebrane zostały na głębokości 12-14 stóp pod poziomem na każdym z dziewięciu odwiertów, a dodatkowe głębsze próbki, do maksymalnej głębokości wynoszącej 27 stóp, zebrane zostały w trzech odwiertach.

Wcześniejsze wypełnienie (gleba zmieszana z ceglami, betonem i rumowiskiem) odnalezione zostało pod płytą budynku, w jednym z miejsc odwiertu, na głębokości sześciu stóp. W czasie badania rozpoznano lotne związki organiczne ropopochodne o stężeniach powyżej Dozwolonych Wytycznych Rekultywacji Gleby (UUSCO) w próbkach gleby, otrzymanych z odwiertów z pierwotnego zbiornika podziemnego, zidentyfikowanego na mapach Sanborn. Rzeczne organiczne związki lotne zawierały benzen, toluen, ksylen i etylobenzen. Nie wykryto żadnych pół-lotnych związków organicznych lub pestycyd/polichlorowanych bifenyli o stężeniu wyższym niż dozwolone przez UUSCO. W jednej z próbek wykryto stężenie manganu powyżej UUSCO.

Wody gruntowe zawierały stężenie lotnych związków organicznych ropopochodnych powyżej standardów wody pitnej. Związki te były takie same, jak te znalezione w próbkach gleby. Kilka wykrytych pół-lotnych związków organicznych znajdowało się w niższej części zakresu na milion próbek. Rozpuszczone metale powyżej standardów wody pitnej (żelazo, magnez, mangan i sód) nie miały związku z zanieczyszczeniami we wcześniejszym wypełnieniu i mają znaczenie marginalne.

Mimo, że wykryto wiele lotnych związków organicznych w próbkach oparów z gleby, łącznie ze związkami ropopochodnymi, ich stężenie nie zostało uznane za niebezpieczne dla zdrowia.

#### **Kolejne kroki**

NYSDEC rozważy uwagi opinii publicznej podczas końcowego etapu rekultywacji terenu, zaprezentowane w projekcie Planu Prac Rekultywacyjnych, i opublikuje dokument zawierający ostateczną decyzję. Proces rekultywacji musi również zostać zatwierdzony przez Departament Zdrowia Stanu Nowy Jork (NYSDOH). Ostateczny Plan Prac Rekultywacyjnych (ze zmianami, jeśli takie okażą się niezbędne) oraz dokument zawierający ostateczną decyzję zostaną podane do wiadomości publicznej. Wnioskodawca otrzyma wtedy uprawnienie do zaprojektowania i wykonania czynności oczyszczania terenu z zanieczyszczeń, pod nadzorem NYSDEC oraz NYSDOH.

NYSDEC będzie na bieżąco przekazywał dane do wiadomości publicznej przez cały okres postępowania i oczyszczania terenu.

#### **Historia terenu**

Lokalizacja: Teren zlokalizowany jest w północnej części Grand Street, pomiędzy Bushwick Avenue i Olive Street, w sekcji East Williamsburg na Brooklynie. Teren obejmuje powierzchnię około 0,19 akrów, na wysokości 39 metrów nad poziomem morza. W sąsiedztwie znajdują się jednostki wielofunkcyjne z piętrowymi sklepami i jednostkami mieszkaniowymi. Przy ulicy naprzeciwko Grand Street znajduje się

Cechy terenu: Na terenie znajdował się jednopiętrowy budynek handlowy z częściową piwnicą. Pierwotny budynek zajmował całą działkę. Gdy budynek został przekształcony w pralnię, usunięta została przednia czwarta część budynku (dziesięć stóp), a w jej miejsce zbudowany został parking. Naziemna część budynku została zburzona w czerwcu 2014 roku, pozostawiając płytę.

Aktualne przeznaczenie/zagospodarowanie: Obiekt obecnie jest niewykorzystywany, ale używany był do celów handlowych. Teren z założenia jest terenem mieszkaniowym.

Uprzednie wykorzystanie: Teren stanowił niezabudowaną część większej nieruchomości mieszkalnej od co najmniej 1888 do 1907 roku. W roku 1928 wybudowany został garaż, zajmowany później przez firmę transportową. Na mapach pierwotnego budynku Sanborn zidentyfikowano zakopany zbiornik gazowy, znajdujący się w pobliżu przedniej części budynku. W roku 1977 budynek wykorzystywany był jako magazyn oraz przestrzeń handlowa, której najemcami byli, między innymi, firma handlująca urządzeniami sanitarnymi oraz dystrybutor kawy. Około roku 2009 budynek ostatecznie zaczął być wykorzystywany jako pralnia/pralnia chemiczna oraz sklep detaliczny.

Geologia i hydrologia terenu: Gleby podpowierzchniowe terenu zawierają nienatywne wypełnienie z cegieł, drewna, a także rumowisko, do głębokości 6 stóp pod poziomem. Poniżej znajduje się materiał pierwotny, składający się z brązowego mulistego piasku. Wody gruntowe obecne są w postaci zwierciadła wód podziemnych na głębokości około 30 stóp poniżej powierzchni i przepływa w kierunku południowo-zachodnim, prawdopodobnie w wyniku odwadniania, związanego z linią metra wzdłuż Bushwick Avenue.

18 listopada 2013 roku NYSDEC przyjęła teren do Programu Oczyszczania Terenów Poprzemysłowych.

Dodatkowe szczegóły terenu, włącznie z podsumowaniem oceny środowiska i zdrowia, dostępne są na stronie internetowej NYSDEC, pod adresem:

<http://www.dec.ny.gov/cfmx/extapps/derexternal/haz/details.cfm?pageid=3&progno=C224181>

**Program Rekultywacji Terenów Poprzemysłowych:** Nowojorski Program Rekultywacji Terenów Poprzemysłowych (BCP) zachęca do dobrowolnej rekultywacji zanieczyszczonych terenów, znanych jako „poprzemysłowe”, tak aby umożliwić ponowne ich wykorzystanie i zagospodarowanie. Zagospodarowanie to obejmuje zastosowania rekreacyjne, mieszkaniowe, biznesowe i inne.

Teren poprzemysłowy jest nieruchomością, której ponowne wykorzystanie i zagospodarowanie jest trudne z powodu potencjalnego występowania zanieczyszczeń.

Aby uzyskać więcej informacji na temat BCP należy odwiedzić stronę:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

## WIĘCEJ INFORMACJI

### Gdzie znaleźć informacje

Dokumenty projektu można uzyskać w następujących miejscach, umożliwiając publiczne rozpowszechnianie informacji.

Biblioteka Publiczna Brooklyn (Brooklyn Public Library)  
Leonard Branch  
81 Devoe Street  
Brooklyn, NY 11211  
Telefon: 718-486-3365

## Osoby do kontaktu

Uwagi i pytania są zawsze mile widziane i należy przekazywać je w następujący sposób:

### Pytania dotyczące projektu

Larry Alden  
NYS Dept. of Environmental Conservation  
Division of Environmental Remediation  
625 Broadway Albany, NY 12233-7016  
Telefon: 518-402-9767  
E-mail: larry.alden@dec.ny.gov

### Pytania dotyczące zdrowia na terenie

Jacquelyn Nealon  
NYS Department of Health  
Bureau of Environmental Exposure Investigation  
Empire State Plaza - Corning Tower, Room 1787  
Albany, NY 12237  
Telefon: 518-402-7860  
E-mail: BEEI@health.ny.gov

**Zachęcamy do pokazania niniejszego arkusza informacji sąsiadom i lokatorom i/lub wywieszenia go w widocznym miejscu tak, aby inni mogli się z nim zapoznać.**

### **Arkusz informacji dotyczący terenu można otrzymać na adres e-mail**

Informacje dotyczące terenu, takie jak zawarte w niniejszym arkuszu, można otrzymywać bezpośrednio na skrzynkę e-mail.

NYSDEC zachęca do zapisania się na e-mailowe listy dyskusyjne ListServ na temat zanieczyszczonych terenów, co można zrobić na stronie internetowej:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html>. Jest to szybkie i bezpłatne rozwiązanie, które pozwala na szybkie zdobywanie *potrzebnych informacji*.

Członkowie listy ListServ otrzymują cykliczne informacje/ogłoszenia dotyczące prac podejmowanych na zanieczyszczonych terenach wybranego obszaru (lub obszarów).



Uwaga: Proszę zignorować tę informację, jeżeli otrzymujesz już ten arkusz w formie elektronicznej

